



**A Company of the
Hirschvogel Automotive Group**

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

195 387

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	82220522	05.02.2018
5) Liefer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000006582	11) Bestellung/Order/Commande 5500037702 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/Az	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intéme 5673/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 50131878
19) Versandanrt/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 1.522	netto/net/net 1.349

25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248
---	---

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2506376990 00 HIRSCHVOGEL GMH 235459 2 5000006492 ●	107789-02 Output Shaft 1 464645 20MnCrS5	380	pc
	15/62	161 HESON 15/62	1	pc
		Gesamtsumme/Total quantity	380	pc

Findings

Cell Phone

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000956 vom 05.02.2018



18-000956

Ludwigsburg, 05.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).																																																																
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg																																																																
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Denklingen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs																																																																
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																		
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>82220517</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>2.928</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>82220519</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.435</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>82220520</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>6.195</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>82220522</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.522</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>82220523</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.439</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>82220585</td> <td>3</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>3.717</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>82220638</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.268</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe:</td> <td>14,00</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>18.504,00</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	82220517	2	COLLI	Getriebeteile	2.928		2	82220519	1	COLLI		1.435		3	82220520	5	COLLI		6.195		4	82220522	1	COLLI		1.522		5	82220523	1	COLLI		1.439		6	82220585	3	COLLI		3.717		7	82220638	1	COLLI		1.268		Summe:		14,00	COLLI		18.504,00		Total:						
1	82220517	2	COLLI	Getriebeteile	2.928																																																													
2	82220519	1	COLLI		1.435																																																													
3	82220520	5	COLLI		6.195																																																													
4	82220522	1	COLLI		1.522																																																													
5	82220523	1	COLLI		1.439																																																													
6	82220585	3	COLLI		3.717																																																													
7	82220638	1	COLLI		1.268																																																													
Summe:		14,00	COLLI		18.504,00																																																													
Total:																																																																		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																																
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																																																		
22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-000956 empfangen am Datum Date Réception des marchandises le 8/2/18																																																																
20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH D-86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04888850728 Unterzeichnet und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire WORKX S.r.l. Via dei Gerani, 9 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 07758100728																																																																

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604